

Egregio collega,

Vi preghiamo caldamente di pubblicare nei vostri giornali il seguente cennino.

Ringraziamenti anticipati.

LA REDAZIONE DI "POESIA",

Se Ella, onorevole collega, desidera ricevere **L'Incendiario** di ALDO PALAZZESCHI, più **Riflessi**, romanzo di ALDO PALAZZESCHI, più **un volume a scelta** delle bellissime edizioni di "POESIA", non avrà che a mandarci in Via Sotato, 2, Milano, una copia del suo giornale, contenente il presente cennino **pubblicato per intero**.

Mafarka il Futurista SEQUESTRATO

Ha destato grandissima sorpresa e vivissima indignazione in tutta Italia la notizia del sequestro della traduzione italiana di *Mafarka le Futuriste*, il tanto atteso romanzo di F. T. Marinetti, già pubblicato a Parigi nel testo francese.

Pretesto di questo incredibile atto della Procura Generale di Milano, la solita accusa di « oltraggio al pudore ».

Quanti conoscono l'opera del Marinetti, dalla *Conquête des Etoiles* a quel poderoso lavoro che è il *Roi Bombaunce*, ben sanno che l'audace fondatore del Futurismo deve essere considerato anzitutto come un poeta di gran soffio e di elevatissimi intendimenti estetici. La volgare accusa, quindi, non può sembrare che assurda.

Mafarka il Futurista è in realtà un grande poema in prosa, lirico e drammatico, nel quale il Marinetti dà vita a una superba figura d'Uomo ideale, esaltando l'Eroismo e la Volontà come elementi di un trionfale Avvenire della nostra razza.

Ambiente dell'azione multiforme e fantasiosa è un indeterminato paesaggio africano, e il Marinetti vi sfoggia la sua consueta ricchezza di colori, d'immagini, di meraviglie stilistiche inesauribili.

La Procura Generale di Milano, fermandosi alla lettura di qualche particolare necessariamente veristico (e diciamo necessariamente, data la barbarie dei personaggi), ha commesso un errore grossolano, madornale, che certo sarà posto in luce dal processo a cui il sequestro darà luogo.

Tutti, d'altronde, possono convincersi delle nobilissime finalità del romanzo, leggendone l'edizione francese.

Frattanto ci è grato constatare che i più autorevoli giornali italiani hanno protestato e continuano a protestare contro il sequestro di *Mafarka il Futurista*. Citiamo fra gli altri *La Ragione* di Roma, che ha pubblicato, in proposito, un lungo e profondo articolo, e *Il Secolo* di Milano, dal quale riproduciamo il seguente articolo, apparso il giorno successivo a quello del sequestro:

« Ieri sera il delegato avv. Samonati, per incarico del procuratore generale presso la Corte d'Appello, si è recato in casa di F. T. Marinetti per comunicare al Marinetti stesso un ordine di sequestro contro il suo nuovissimo romanzo *Mafarka il Futurista*, pubblicatosi in questi giorni nella traduzione italiana, quasi contemporaneamente all'edizione francese.

« Il reato per cui la procura ha proceduto sarebbe nascosto sotto l'ormai solita scusa di oltraggio al pudore riscontrato nel capitolo: « Lo stupro delle negre ».

« Sono state confiscate perciò circa cinquecento copie del romanzo incriminato.

« *Mafarka il Futurista* è un romanzo africano, violento ed ardito, ma opera soprattutto di grande volo e di frenetica ribellione alle consuete clausole della vita: esalta la liberazione dell'eroismo virile dal fascino muliebre.

« Quando si pensa che la maggior parte dei romanzi francesi, veristi o non veristi, pornografici o con etichette di pornografia, da quelli di Mirbeau a quelli di Pierre Louys, sono scodellati a centinaia di migliaia di copie sul mercato librario mondiale, viene voglia di sorridere per la deliberazione.... antifuturista del procuratore generale di Milano. »